TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 1975007 evrak numaralı "Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Çerçeve Anlaşması"nın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Numan KURTULMUŞ
İstanbul Milletvekili

TBMM BAŞKANLIĞI	
Tali Komisyon	Milli Savunma
Esas Komisyon	**Dışişleri**
Tarih: **6-11-2026**	Esas No:**2/4020**

TBMM
KANUNLAR ve KARARLAR BŞK.LIĞI
04 Kasım 2026
Numara:

TBMM
GENEL EVRAK
04 Kasım 2026
No: 1976915

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ İLE EKVATOR CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ ARASINDA ASKERÎ ÇERÇEVE ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ

MADDE 1- (1) Türkiye Cumhuriyeti adına 5 Ocak 2026 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Çerçeve Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

T.C. CUMHURBAŞKANLIĞI

Sayı : Z-90666677-599-419648
Konu : Anlaşma

30 Ekim 2026

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Cumhuriyeti adına 5 Ocák 2026 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Çerçeve Anlaşması"nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN
Cumhurbaşkanı

Ek:
1- Genel Gerekçe
2- Anlaşma (Türkçe, İspanyolca, İngilizce)

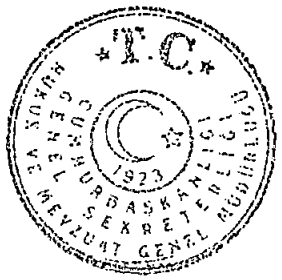
TBMM
KANUNLAR ve KARARLAR BŞK.LIGI
02 Kasım 2026
Numara:

TBMM
GENEL EVRAK
02 Kasım 2026
No: 1975007

GENEL GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti adına 5 Ocak 2026 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Çerçeve Anlaşması" ile egemenlik, eşitlik, karşılıklı saygı temelinde ve ulusal mevzuat ile uluslararası kurallara uygun olarak ikili askeri ilişkilerin hukuki zemininin oluşturulması, Taraflar arasında askeri iş birliği sağlanması ve mevcut dostane ilişkilerin geliştirilmesi hedeflenmektedir.

Söz konusu Anlaşma ile tatbikat/eğitimlere veya ortak tatbikatlara katılım sağlanması; savunma sanayi; askeri iş birliği ve temas ziyaretleri; askeri istihbarat değişimi; lojistik iş birliği; askeri tıp ve sağlık hizmetleri; muhabere, elektronik, bilgi sistemleri ve siber savunma; barışı koruma, insani yardım, deniz haydutluğu ile mücadele operasyonları gibi savaş haricindeki harekâtlar; haritacılık ve hidrografi; mesleki gelişim amaçlı personel değişimi; askeri bilimsel ve teknolojik araştırma alanlarında bilgi ve tecrübe paylaşımı; el yapımı patlayıcılarla mücadele alanında eğitim, bilgi ve tecrübe paylaşımı ile Anlaşmada belirtilen diğer konularda iki ülkenin silahlı kuvvetleri arasında iş birliğinin tesis edilmesi ve geliştirilmesi öngörülmektedir.



TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ

İLE

EKVATOR CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ

ARASINDA

ASKERÎ ÇERÇEVE ANLAŞMASI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ İLE EKVATOR CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ ARASINDA ASKERÎ ÇERÇEVE ANLAŞMASI

DİBACE

Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ve Ekvator Cumhuriyeti Hükûmeti (bundan böyle "Taraf" veya "Taraflar" olarak adlandırılacaklardır),

Birleşmiş Milletler Şartı'nın amaç ve ilkelerine bağlılıklarını teyit ederek,

Tarafların egemenliği ve eşitliğine karşılıklı saygı temelinde çeşitli askerî alanlarda iş birliğinin, Tarafların ortak menfaatlerine ve ekonomik verimliliğine katkıda bulunacağını vurgulayarak,

Taraflar arasındaki mevcut dostane ilişkilerin ulusal kanunlar ve taraf oldukları uluslararası anlaşmalar temelinde geliştirilmesi ihtiyacını belirterek,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:

MADDE I

AMAÇ

Bu Anlaşmanın amacı, MADDE IV'te belirtilen alanlarda, Taraflar arasındaki ilişkiler için bir çerçeve oluşturmak ve iş birliğini geliştirmektir.

MADDE II

KAPSAM

Bu Anlaşma, MADDE IV'de belirtilen alanlarda personel, malzeme, teçhizat, bilgi ve tecrübe değişimi konularında geçerlidir.

MADDE III

TANIMLAR

Bu Anlaşma'da kullanılan terimler aşağıdaki anlamları taşır:

1. **"Gönderen Taraf"** bu Anlaşmanın uygulanması amacıyla Kabul Eden Tarafa personel, malzeme ve teçhizat gönderen Tarafı ifade eder.

2. **"Kabul Eden Taraf"** bu Anlaşmanın uygulanması amacıyla ülkesinde Gönderen Tarafa ait personel, malzeme ve teçhizatı bulunduran Tarafı ifade eder.

3. **"Misafir Personel"** taraflardan herhangi birinin bu Anlaşma'nın uygulanması amacıyla diğer Tarafa gönderdiği asker veya sivil personelini ifade eder.

4. **"Misafir Öğrenci"** gönderen Tarafın Silahlı Kuvvetlerinde görevlendirilmek üzere, Gönderen Tarafça, Kabul Eden Tarafın askerî okullarında veya Kabul Eden Tarafın belirleyeceği diğer öğretim kurumlarında eğitim almak için gönderilen öğrenciyi ifade eder.

5. **"Yakınlar"** misafir Personelin kendi ulusal mevzuatına göre bakmakla yükümlü olduğu eş ve çocuklarını ifade eder.

6. **"Kıdemli Personel"** bu Anlaşma kapsamında gönderilen askerî/sivil grubun faaliyetlerine nezaret etmeye yetkili, Gönderen Tarafın ulusal mevzuatına uygun olarak atanmış, Misafir Personel arasındaki en kıdemli kişiyi ifade eder.

7. **"Hibe"** bir malzeme veya hizmetin bağışlanmasını veya bedelsiz devrini ifade eder.

8. **"Hizmet"** Taraflar arasında bu Anlaşmaya göre bir işin yapılması için eğitim, teknik bilgi, destek, geliştirme, bakım, onarım, kurtarma, ulaştırma, imha, liman ve müşavirlik desteği sağlanması ile mülkiyeti elde olmak kaydıyla tahsis edilebilecek kara, deniz ve hava araç, gereç, silahları, bina ve araziyi ifade eder.

9. **"Lojistik Destek"** Taraflarının envanterinde bulunan mal ve Taraflarca üzerinde mutabık kalınacak hizmetlerin hibesi, mübadelesi, satışı, tahsisi, kiralanması ve söz konusu malzemenin ulaştırma hizmetlerinin bedelli/bedelsiz yapılması, teknoloji transferi ve lisans verilmesini kapsar.

10. **"Gizlilik Dereceli Bilgi, Belge ve Malzeme"** Ulusal güvenlik kapsamında koruma gerektiren resmî bilgi, belge ve malzemedir. Bu sebeple ulusal güvenlik sınıflandırması uygulaması ile düzenlenir. Bu bilgi sözlü, görsel, manyetik veya basılı şekilde olabilir veya Fikri Mülkiyet Hakları kapsamında bilgi içeren teknolojik veya cihaz formunda olabilir.

11. **"Lojistik İş Birliği"** Tarafların, eşitlik, mütekabiliyet ve karşılıklı menfaatlerine uygun olarak lojistik alanda gerçekleştirecekleri faaliyetleri ifade eder.

MADDE IV

ASKERÎ İŞ BİRLİĞİ ALANLARI

Taraflar arasında iş birliği aşağıdaki alanları kapsar:

1. Askerî eğitim ve öğretim;

a. Askerî okul, eğitim ve öğretim merkezleri veya Kabul Eden Tarafın belirleyeceği diğer eğitim kurumlarında ya da mobil eğitim timleri vasıtasıyla verilen eğitim, öğretim ve kurslar,

b. Askerî birlik, karargâh veya kurumlarda görev başı eğitimi,

c. Eğitim ve öğretim kurumları arasında karşılıklı/tek taraflı Misafir Personel, Misafir Öğrenci veya öğretim elemanı değişimi,

d. Eğitim ve öğretimin geliştirilmesine yönelik karşılıklı temas ziyaretleri ve bilgi alışverişi.

2. Tatbikat/eğitim/yarışma/müsabakalara veya ortak tatbikatlara fiili veya gözlemci olarak karşılıklı katılım sağlanması,

3. Savunma sanayi,

4. Silahlı Kuvvetler arasında askerî iş birliği ve temas ziyaretleri,

5. Silahlı Kuvvetlerin teşkilat yapısı, askerî birliklerin yapısı ve teçhizatı, personel yönetimi,

6. Askerî istihbarat değişimi,

7. Lojistik iş birliği, lojistik destek ve lojistik sistemler,

8. Askerî tıp ve sağlık hizmetleri,

9. Muhabere, elektronik, bilgi sistemleri ve siber savunma,

10. Barışı koruma, insani yardım, deniz haydutluğu ile mücadele operasyonları gibi savaş haricindeki harekâtlar,

11. Askerî hukuk sistemleri konusunda bilgi değişimi,

12. Haritacılık ve hidrografi,

13. Mesleki gelişim amaçlı personel değişimi,

14. Misafir Personel, danışman veya birlik değişimi,

15. Askerî bilimsel ve teknolojik araştırma alanlarına ilişkin bilgi ve tecrübe değişimi,

16. Bilimsel, sosyal, sportif ve kültürel etkinlikler,

17. El yapımı patlayıcı ile mücadele, patlayıcı madde imhası ve insani maksatlı mayın faaliyetlerine ilişkin eğitim ve tecrübe/bilgi paylaşımı,

18. Doğal Afet Yardım Harekâtı kapsamında eğitim ve bilgi ve tecrübe değişimi,

19. Askerî tarih, arşiv, yayın/yayım ve müzecilik,

20. Deniz güvenliği alanında eğitim, bilgi ve tecrübe paylaşımı.

MADDE V

UYGULAMA VE İŞ BİRLİĞİ ESASLARI

1. Taraflar, kendi kararlarına bağlı olarak aşağıdaki şekillerde iş birliği gerçekleştirebilir:

a. Savunma Bakanları, Genelkurmay Başkanları ve onların yardımcıları veya Taraflarca yetkilendirilen diğer görevlilerin toplantı ve ziyaretleri,

b. Her iki Tarafın uzmanları arasında çeşitli faaliyet alanlarında tecrübe değişimi,

c. Askerî birlik, karargâh veya kurumlarda ücretli, ücretsiz veya indirimli ücret karşılığında eğitim, öğretim ve kursların düzenlenmesi,

d. Benzer askerî kurumlar arasında irtibatlar,

e. Müşterek müzakerelerin, istişarelerin, toplantıların düzenlenmesi ve kurslara, sempozyumlara ve konferanslara katılım,

f. Fiili atış uygulamalarını da içerecek şekilde askerî tatbikatlara katılım, bu askerî tatbikatlara gözlemci statüsünde iştirak, geçiş eğitimlerinin (PASSEX) ve liman ziyaretlerinin icrası, müşterek tatbikatların düzenlenmesi,

g. Bilgi ve eğitim malzemelerinin değişimi,

h. Bu Anlaşma kapsamında bulunan iş birliği alanlarında, Taraflarının envanterinde bulunan mal ve Taraflarca üzerinde mutabık kalınacak hizmetlerin hibesi, mübadelesi, satışı, tahsisi, kiralanması ve söz konusu malzemelerin ulaştırma hizmetlerinin bedelli/bedelsiz yapılması, teknoloji transferi ve lisans verilmesi.

2. Lojistik iş birliği veya lojistik destek çerçevesinde yürütülecek faaliyetler, tarafların diğer ülkelerle imzalamış olduğu yürürlükteki anlaşmalarından kaynaklanan üçüncü tarafa transfer kısıtlarına uygun olarak icra edilir.

3. Taraflar, bu Anlaşmanın uygulanması amacıyla Tarafların ulusal mevzuatlarında öngörülecek onay süreçlerine ve bu Anlaşma hükümlerine uygun olan mutabakat muhtıraları, protokoller ve tamamlayıcı anlaşmalar akdedebilir.

4. İş birliği, Tarafların karşılıklı çıkar ve ihtiyaçları dikkate alınarak mütekabiliyet esasına göre gerçekleştirilir.

5. Tarafların bu Anlaşma, diğer mutabakat muhtıraları, protokoller ve anlaşmalar uyarınca, hibe şeklinde veya bedeli mukabili birbirlerine verecekleri veya ortak üretecekleri malzemeler, teknik bilgi ve belgeler, önceden karşılıklı yazılı mutabakat sağlanmadan üçüncü bir tarafa devredilemez.

6. Kabul Eden Taraf, bu Anlaşma kapsamında kendisine hibe olarak verilecek malzemenin hizmet dışına çıkarılması halinde Gönderen Tarafa yazılı bildirimde bulunur.

MADDE VI

YETKİLİ MAKAMLAR VE YILLIK UYGULAMA PLANLARI

1. Bu Anlaşmanın uygulanmasında yetkili makamlar şunlardır:

Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti adına: Türkiye Cumhuriyeti Millî Savunma Bakanlığı,

Ekvator Cumhuriyeti Hükûmeti adına: Ekvator Cumhuriyeti Milli Savunma Bakanlığı.

2. Taraflar, bu Anlaşmanın uygulanması için müşterek faaliyetlere ilişkin Yıllık Uygulama Planları hazırlar. Yıllık Uygulama Planları, icra edilecek faaliyetlerin adını, kapsamını, tipini, zamanını, yerini, icra edecek kurumları, mali hususları ve diğer ayrıntıları içerir.

3. Taraflar arasındaki iş birliği, Yıllık Uygulama Planlarında belirtilen tüm düzeylerde yapılacak karşılıklı ziyaretler ile kuvvetlendirilir.

MADDE VII

EĞİTİM/KURS KOŞULLARI

1. Eğitim ve öğretim, Kabul Eden Tarafın mevzuatının öngördüğü koşullara göre verilir.

2. Bu Anlaşmaya uygun olarak, Gönderen Tarafın yapacağı bir eğitim talebi, eğitim veya kursun başlamasından önceki yılın en geç Mart ayında Kabul Eden Tarafa resmî yazı ile bildirilir. Talebin alınmasını müteakip, Kabul Eden Taraf bu talebi inceler ve en geç Temmuz ayında Gönderen Tarafa cevabını bildirir.

3. İlave eğitim talebi olması durumunda, söz konusu talep resmî yazı ile bildirilir. Taraflar arasında yapılacak istişare sonucunda ve imkânların izin verdiği ölçüde, bu kapsamdaki ilave talepler planlı ihtiyaçlara dâhil edilebilir.

4. Kabul Eden Tarafça İngilizce dilinde verilen eğitimler hariç olmak üzere, eğitimlerin, Kabul Eden Tarafın dilinde gerçekleştirilmesi esastır. Ancak, Gönderen Tarafça talep edildiği takdirde ve Kabul Eden Tarafın uygun görmesi halinde, 3 (üç) aydan kısa süreli eğitimler tercüman yardımıyla verilebilir. Eğitimin tercüman vasıtasıyla verilmesi durumunda, Gönderen Taraf eğitime gelecek personele yeterli sayıda tercüman tahsis eder. Eğitim maksatlı tercüme/tercüman giderleri Gönderen Tarafça karşılanır.

5. Kabul Eden Tarafın gerekli düzenlemeleri yapabilmesi maksadıyla; Gönderen Tarafça eğitime nihaî katılım kararı, eğitim/kurs maksadıyla gönderilen Misafir Personel sayısı, uçuş bilgileri ve diğer bilgiler eğitim başlangıcından itibaren en az 45 (kırk beş) gün önce Kabul Eden Tarafa bildirilir. Bildirimlerin zamanında yapılmaması halinde, Kabul Eden Taraf kurs/eğitim talebini sonraki bir zamana erteleme veya tamamen iptal etme hakkına sahiptir.

6. Misafir Personel ve Misafir Öğrencilerin eğitimi, eğitimin verildiği kurum veya birliklerin programlarına uygun olarak sağlanır. Eğitim konularının ulusal güvenlikle ilgili hususları içermesi durumunda kısıtlama uygulanabilir.

7. Kabul Eden Taraf, Misafir Personel ve Misafir Öğrenciye eğitimde gerekli teçhizat ve malzemelerden hangilerini sağlayacağını ve eğitim bitiminde bunlardan hangilerinin Kabul Eden Tarafa iade edileceğini belirtir.

8. Misafir Personel ve Misafir Öğrenciler, Kabul Eden Tarafın Yetkili Makamı tarafından tespit edilen ölçütlere göre Gönderen Tarafça seçilir. Kabul Eden Tarafça tespit edilen ölçütlere haiz olmayan Misafir Personel ve Misafir Öğrenciler, eğitim ve öğretim için kabul edilmez.

9. Sınav şekilleri ve eğitimle ilgili hususlar, Kabul Eden Tarafça tespit edilir.

10. Kurs/eğitimlere katılmak üzere gönderilen ve belirlenmiş kurs/eğitim programını tamamıyla takip eden, eğitim/kurs koşullarına göre düzenlenmiş sınavlarda başarılı olan, tez/projeleri başarıyla hazırlayan Misafir Personel ve Misafir Öğrencilere, uygun ihtisası ya da eğitim programını (akademik derece) tamamladığını gösterir belge verilir. Diploma (belge, sertifika) denkliği, ulusal mevzuatına göre Gönderen Tarafın yükseköğrenim kurumlarının onayına tabidir.

MADDE VIII

GİZLİLİK DERECELİ BİLGİ, BELGE VE MALZEMENİN GÜVENLİĞİ

1. Bu Anlaşma kapsamında temin edilen veya üretilen gizlilik dereceli tüm bilgi, belgeler, maddi ve fikrî mülkiyet hakları ile askerî malzeme, Taraflar arasında akdedilecek müteakip mutabakat muhtıraları, protokoller ve anlaşmalara uygun olarak amaçları doğrultusunda mübadele edilir, kullanılır ve muhafaza edilir.

2. Taraflar ulusal mevzuatlarına uygun olarak, bu Anlaşmanın uygulanması veya ortak faaliyetlerin yerine getirilmesi kapsamında mübadele edilecek bilgi, belge, malzeme ve teçhizata ait tüm bilgilerin korunmasını sağlar. Bu çerçevede, aynı derecede gizlilik derecesi taşıyan kendilerine ait bilgilerin korunması için uygulanan önlemleri alır. Taraflar, mübadele edilen bilgilere aşağıda yer alan çizelgede belirtilen gizlilik derecelerinden uygun olanı verir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti İçin	İngilizce	Ekvator Cumhuriyeti Hükûmeti İçin
Çok Gizli	Top Secret	Secretísimo
Gizli	Secret	Secreto
Hizmete Özel	Restricted	Reservado

3. Gizlilik dereceli bilgi, belge ve malzeme, bu bilgi, belge ve malzemeleri sağlayan Tarafın yazılı ön onayı olmadan ifşa edilmez ve üçüncü bir tarafla paylaşılmaz (veya üçüncü bir tarafa devredilmez.)

4. Gizlilik dereceli bilgi, belge ve malzeme, sadece hükümetler arası kanallar yoluyla veya Taraflarca belirlenen güvenlik makamlarınca uygun bulunan diğer kanallardan mübadele edilir. Bilginin gizlilik derecesi, bilgiyi sağlayan Tarafça belirlenir.

5. Taraflar, Anlaşma sona erdiğinde dahi, mübadele edilen gizlilik dereceli bilgi, belge ve malzemenin korunması ve gizlilik derecesinin kaldırılmasının önlenmesinden sorumlu olmaya devam eder.

6. Taraflar, ulusal mevzuatları ve taraf oldukları uluslararası andlaşmalar çerçevesinde, bu Anlaşma kapsamında oluşturulacak ve devredilecek fikri mülkiyet haklarının etkin bir şekilde korunmasını sağlar. Bu Anlaşma bağlamında, fikri mülkiyet hakları kavramı 14 Temmuz 1967 tarihinde Stokholm'de imzalanmış olan Dünya Fikri Mülkiyet Örgütü'nü Kuran Anlaşma'nın 2'nci maddesinde tanımlandığı şekilde anlaşılır.

7. İhtiyaç duyulması halinde; Taraflar arasında, MADDE IV'te belirtilen iş birliği alanlarının her biri için yetkilendirilmiş olan makamların sorumluluğunda, bu Anlaşma kapsamında mübadele edilen gizlilik dereceli bilgi, belge ve malzemenin transferi, kullanılması ve korunması konusunda ayrı bir güvenlik anlaşması imzalanabilir.

8. Bu Anlaşmanın hükümlerinin uygulanması sırasında elde edilen bilgi, Taraflardan biri tarafından diğer Tarafın veya üçüncü Tarafların çıkarları aleyhine kullanılamaz.

9. Taraflar, gizlilik dereceli bilgi, belge ve malzemeye erişimin, bilmesi gereken prensibine göre ve uygun güvenlik kleransına sahip personel tarafından yapılmasını sağlar.

10. Bu Anlaşmanın uygulanması kapsamında mübadele edilen bilgilerin beklenmedik şekilde ifşa olması halinde, bu durumu tespit eden Taraf, diğer Tarafı durumdan derhal haberdar eder.

11. Taraflarca millî sırlarla ilgili konularda kısıtlamalar konulabilir.

MADDE IX

ASKERÎ İSTİHBARAT

1. Bu Madde, Tarafların karşılıklı menfaatlerine halel getireceği düşünülen ve birlikte kararlaştırılacak ülkelerle ilgili, öncelik askerî faaliyetlerde olmak üzere, Tarafların Silahlı Kuvvetlerinin ilgi alanındaki gelişmeleri ve bu ülkelerin Türkiye Cumhuriyeti ve Ekvator Cumhuriyeti'ndeki ve faaliyetleri ile ilgili askerî istihbarat bilgilerinin mübadelesini kapsar.

2. İstihbarat bilgi mübadelesi, aşağıda belirtilen vasıtalar aracılığıyla ve yöntemlere uygun olarak yapılır:

a. Her iki ülke Askerî İstihbarat Başkanları veya yetki verdikleri personel tarafından bir yıl Türkiye Cumhuriyeti'nde, bir yıl Ekvator Cumhuriyeti'nde olmak üzere dönüşümlü olarak yapılacak ikili görüşmelerde her türlü koordinasyon konusu (mübadele konuları dâhil) taraflar arasında ilgili yıl içerisinde karşılıklı mutabakatla tespit edilir.

b. Gönderen Taraf, planlanan tarihten en az 15 (onbeş) gün önce heyetteki görevlilerin isim, rütbe, görev ve güvenlik seviyelerini Kabul Eden Tarafa bildirir.

c. Dokümanların ve müzakerelerin dili İngilizce'dir. Talep edildiği takdirde, müzakereler tercüman aracılığı ile yapılabilir.

d. Mübadele edilebilecek bilgiler yazılı doküman olarak verilir. Konu ile ilgili varsa CD, DVD, film, fotoğraf, slayt, vb. dokümana eklenir.

e. Her iki taraf diğer tarafın bilgi isteklerine mümkün olan en kısa zamanda karşılıklı olarak kararlaştırılmış güvenli kanallardan cevap vermekte mutabıktır.

f. Askerî istihbarat bilgilerinin değişimine ilişkin talep, her bir durum temelinde değerlendirilir ve taraflardan birinin ulusal egemenliğini ve güvenliğini tehlikeye atması veya ulusal/uluslararası çıkarlarıyla önemli ölçüde çelişmesi halinde reddedilebilir.

MADDE X

HUKUKİ HUSUSLAR

1. Misafir Personel ve Yakınları ile Misafir Öğrenci; giriş, ikamet ve çıkış dâhil, Kabul Eden Taraf ülkesinde bulundukları sürece Kabul Eden Tarafın ulusal mevzuatı ve yargı yetkisine tabidir. Kabul Eden Tarafın cezai yargı yetkisinin uygulandığı ve hüküm içeriğinin Gönderen Tarafın mevzuatında bulunmayan bir cezayı öngördüğü hallerde, her iki Tarafın mevzuatında yer alan bir ceza türü uygulanır.

2. Kabul Eden Taraf, Misafir Personel, Yakınları veya Misafir Öğrencilerin gözaltına alınması veya tutuklanması halinde Gönderen Tarafı derhal durumdan haberdar eder.

3. Misafir Personel, Yakınları veya Misafir Öğrencilerin Kabul Eden Tarafta yasal bir soruşturmaya veya yargılanmaya muhatap olması durumunda, bu kişi Kabul Eden Taraf vatandaşlarına sağlananlardan az olmamak koşulu ile genel olarak kabul edilmiş hukuki korumadan istifade etme hakkına sahiptir.

4. Kabul Eden Tarafın kanunlarını ihlal ettikleri takdirde, Misafir Öğrenci ve Misafir Personelin faaliyetlerine son verilebilir.

5. Misafir Personel ve Misafir Öğrenciler, bulundukları kıta, karargâh ve kurumlarda uygulanan disiplin kurallarına uyar.

6. Misafir Öğrenciler, disiplin cezaları yönünden Kabul Eden Tarafın ulusal mevzuatına, Misafir Personel ise Gönderen Tarafın ulusal mevzuatına tabidir. Ancak, kabul Eden Tarafın yetkili askerî makamları, emrindeki Misafir Personele görevin gerektirdiği emirleri verebilir.

7. Kıdemli Personel, kendi askerî hizmet ve disiplin yasalarının hükümleri uyarınca, Misafir Personele disiplin tedbirlerini uygulamaya yetkilidir.

8. Misafir Personel, Yakınları veya Misafir Öğrenciler, hiçbir siyasi faaliyet veya Kabul Eden Taraf aleyhinde faaliyette bulunmaz.

MADDE XI

TAZMİNAT TALEPLERİ

1. Bu Anlaşmanın uygulanması esnasında, üçüncü taraf tazminat talepleri konusunda Kabul Eden Tarafın ulusal mevzuatı geçerlidir.

2. Taraflar, ağır ihmal veya kasıt bulunmadıkça, bu Anlaşma kapsamındaki faaliyetlerin icrası esnasında personelinin yaralanması veya ölümü halinde veya kişilere, mallara ve çevreye verilen zarar/ziyan nedeniyle birbirlerinden tazminat talebinde bulunmaz.

3. Taraflar ortaya çıkan durumun ağır ihmal veya kasıttan kaynaklanıp kaynaklanmadığını müştereken belirler.

MADDE XII

İDARİ HUSUSLAR

1. Misafir Personel ve Yakınları ile Misafir Öğrenciler, diplomatik dokunulmazlık ve imtiyazlara sahip olmaz.

2. Taraflarca aksi yönde bir karar alınmadıkça Kabul Eden Taraf, Misafir Öğrenci ve Misafir Personele bu Anlaşma'da veya müteakip anlaşmalar ve düzenlemelerde belirtilenlerden başka görevler vermez.

3. Misafir Öğrenci ve Misafir Personel, Kabul Eden Tarafın emsal personeline uygulanan idari uygulamalara tabidir.

4. Bu Anlaşma çerçevesinde imzalanan diğer mutabakat muhtıraları, protokoller ve teknik düzenlemeler ile aksine karar verilmedikçe, Gönderen Tarafın askerî personeli kendi millî üniformalarını giyme hakkına sahiptir. Görev sırasında, bir faaliyetin icrası için gerekli teçhizat mümkün olduğunca Kabul Eden Taraf tarafından sağlanır. Ancak, Misafir Öğrenciler, Kabul Eden Tarafın sağlayacağı askerî üniformayı giymek zorundadır. Bu Misafir Öğrenciler Gönderen Taraf tarafından verilen askerî sembolleri tanınmaları için takabilirler.

5. Gönderen Taraf, gerekli gördüğünde personelini geri çağırma hakkını saklı tutar. Kabul Eden Taraf herhangi bir sebep göstermeksizin, Gönderen Tarafın personelini geri çekmesini ya da değiştirmesini isteyebilir. Bu durumda Kabul Eden Taraf, Gönderen Tarafa askerî ataşelikler aracılığı ile yalnızca personelin değiştirilmesine ilişkin yazılı talebini bildirir. Kabul Eden Taraf, söz konusu personelin dönüşü için mümkün olan en kısa zamanda gerekli tedbirleri alır.

6. İstisna teşkil eden idari hususlar, bu Anlaşma çerçevesinde imzalanacak diğer mutabakat muhtıraları, protokoller veya teknik düzenlemelerde belirlenir.

7. Misafir Personel ve Yakınları orduevleri, askeri gazinolar ve askerî kantinlerden Kabul Eden Tarafın mevzuatı çerçevesinde yararlanabilir.

8. Misafir Personel ve Yakınları ile Misafir Öğrencilerden herhangi birinin ölmesi durumunda, Kabul Eden Taraf, Gönderen Tarafı durumdan derhal haberdar eder, ölen kişinin cenazesini kendi ülkesindeki en yakın uluslararası havaalanına nakleder ve cenaze nakledilinceye kadar sıhhi koruma dâhil gerekli diğer tedbirleri alır.

9. Misafir Personel ve Yakınları ile Misafir Öğrenciler çevreye zarar verebilecek faaliyetlerden kaçınır, çevre kirliliğinin önlenmesine azami dikkat eder ve Kabul Eden Tarafın konuya ilişkin düzenlemelerine uyar.

10. Kabul Eden Taraf, bu Anlaşma kapsamında bulunan iş birliği faaliyetlerinin icrası için gerekli olan lojistik destek ile ulaştırma hizmetlerinin, mütekabiliyet ilkesi temelinde ve imkân ve kabiliyetleri çerçevesinde ücreti mukabili/ücretsiz olarak teminine ilişkin nihai kararı verir.

11. Eğitim ve öğretim, Kabul Eden Tarafın mevzuatına göre verilir. Misafir Öğrenci ve Misafir Personelden; akademik başarısızlık, disiplinsizlik, sağlık sorunları vb. nedenlerle eğitim ve öğretimi takip edemeyecek olanların eğitim ve öğretim kurumları ile ilişikleri Kabul Eden Tarafın mevzuatında belirtilen esaslar çerçevesinde kesilir. Taraflarca gerekli görülmesi halinde hayati risk içeren ve uzmanlık gerektiren (uçuş eğitimi, atış eğitimleri, vb.) eğitimler için bu Anlaşma'ya dayanan protokoller yapılabilir.

MADDE XIII

SAĞLIK HİZMETLERİ

1. Misafir Personel ve Misafir Öğrenciler, bu Anlaşma gereği her türlü faaliyeti gerçekleştirebilecek sağlık koşullarında bulunur. Kabul Eden Taraf bu kişilerin sağlık bakımından uygun olduğunu gösteren sağlık raporu talep edebilir.

2. Misafir Öğrencilerin muayene ve tedavi hizmet giderleri, Kabul Eden Tarafın ulusal mevzuatına göre karşılanır. Kabul Eden Taraf, Misafir Öğrencilerin sağlık sigortası primleri veya sağlık giderlerini karşılar.

3. Kabul Eden Taraf, Misafir Personel ile Yakınlarının acil sağlık ve acil diş bakım hizmetlerini ücretsiz olarak karşılar. Misafir Personel ve Yakınlarının acil sağlık ve acil diş bakım hizmetleri dışında kalan muayene ve tedavi hizmet giderleri, Kabul Eden Tarafın ulusal mevzuatına uygun olarak yaptırılacak bir sağlık sigortası tarafından karşılanır.

4. Kabul Eden Taraf, Misafir Personel ve Yakınlarının sigorta primleri veya tüm tedavi giderlerini ücretsiz veya ücretli olarak karşılayabilir. Kabul Eden Taraf ücretli verilmesine karar verirse Misafir Personel ve Yakınlarının sigorta primleri veya tüm tedavi giderleri Gönderen Taraf veya Misafir Personel tarafından karşılanır.

MADDE XIV

MALİ HUSUSLAR

1. Bu Anlaşma kapsamında bulunan iş birliği faaliyetlerinin icrası maksadıyla görevlendirilen Misafir Personel ve Misafir Öğrencilerin maaş/harçlık, iaşe, ibate, ulaştırma ve diğer mali haklarından, Gönderen Taraf sorumludur.

2. Ancak, Gönderen Tarafça talep edildiği takdirde; iş birliği alanlarının icrası maksadıyla görevlendirilen Misafir Personel ve eğitim ve öğretim maksadıyla görevlendirilen Misafir Öğrenciler için aşağıdaki hususların karşılanıp karşılanmayacağına ve karşılanma esaslarına Kabul Eden Taraf karar verir

a. Misafir Personel için;

(1) Yurt içi ve yurt dışı ulaşım (usul ve esaslar Kabul Eden Tarafça belirlenir),

(2) Aylık maaş (esaslar ve miktar kursiyer subay ve astsubayların rütbelerine göre, sivil şahısların statülerine göre Kabul Eden Taraf tarafından belirlenir),

(3) Eğitim ve öğretim masrafları (ücretli, indirimli veya ücretsiz),

(4) Giyim-kuşam (esasları Kabul Eden Tarafça belirlenir),

(5) Uzmanlık eğitimi gören doktorlar için nöbet ücreti,

(6) İaşe,

(7) İbate (Kabul Eden Tarafça belirlenecek konaklama yeri),

(8) Aylık maaş ödenen Misafir Personelin iaşe ve ibatesi (Kabul Eden Tarafça) karşılanmaz.

b. Misafir Öğrenciler için;

(1) Yurt içi ve yurt dışı ulaşım (usul ve esaslar Kabul Eden Tarafça belirlenir),

(2) İaşe,

(3) İbate (Kabul Eden Tarafça belirlenecek misafirhane veya tesiste),

(4) Harçlık (esaslar ve miktar Kabul Eden Tarafça belirlenir),

(5) Eğitim-öğretim masrafları (ücretli, indirimli veya ücretsiz),

(6) Giyim-kuşam (esasları Kabul Eden Tarafça belirlenir),

(7) Tıp fakültesi 6'ncı sınıf öğrencilerine intörn eğitimi döneminde ödenen ücretler.

3. Türkiye Cumhuriyeti'nde verilecek Türkçe lisan kursları ile Ekvator Cumhuriyeti'nde verilecek İspanyolca lisan kursları (akademik eğitimlerde verilen lisan hazırlık sınıfları dâhil) ücretsizdir. Yüksek maliyet gerektiren eğitimler (uçuş eğitimi, dalgıç eğitimi, serbest çıkış kulesi eğitimi, vb.) tam ücretli olarak verilebilir.

4. Misafir Öğrenci ve Misafir Personel, Kabul Eden Tarafı kesin olarak terk ederken kendi borçları ile Yakınlarının borçlarını tasfiye eder. Acil geri çekme halinde, Misafir Personel ve Yakınları ile Misafir Öğrencilerin borçları Kabul Eden Taraf tarafından düzenlenecek yapılan harcama tutarını gösteren ve ilgili makam tarafından onaylanmış belgeye istinaden Gönderen Taraf tarafından ödenir.

5. Eğitim ve öğretim giderleri Gönderen Tarafça, her eğitim ve öğretim süresinin sonunda yapılan harcama tutarını gösteren ve yetkili makam tarafından onaylanmış belgenin alınmasını takip eden 60 (altmış) gün içinde (bir ay ve daha kısa süreli eğitimlerde peşin ödeme yapılır), Kabul Eden Tarafın yetkili makamı tarafından belirlenen banka nezdinde açılan hesaba ABD doları cinsinden yatırılır. ABD Doları cinsinden transfer yapılamaması halinde Kabul Eden Tarafça belirlenen ve konvertibl olan para biriminden ödeme yapılabilir.

6. Misafir Personel ve Yakınları ile Misafir Öğrenciler, giriş, kalış ve çıkışları süresince, Kabul Eden Tarafın yürürlükteki vergi hukukuna tabidir.

7. Tarafların karşılıklı mutabakatı ile hizmetten faydalanan ülkenin sınırları içinde yerinde hizmet sağlanmasının kararlaştırılması durumunda, ortaya çıkan maliyetler hizmetten faydalanan Tarafça karşılanır. Ancak talep edilmesi veya uygun görülmesi halinde, bu maliyetlerin kısmen ya da tamamen karşılanmasına hizmeti sunan Taraf karar verir

MADDE XV
GÜMRÜK VE PASAPORT İŞLEMLERİ

1. Misafir Personel ve Yakınları ile Misafir Öğrenciler, Kabul Eden Tarafın ülkesinde, Kabul Eden Tarafın yabancıların ikamet ve seyahatleri hakkındaki düzenlemelerine tabidir.

2. Misafir Personel ve Yakınları ile Misafir Öğrenciler, Kabul Eden Tarafın ülkesine giriş ve çıkışlarda bu Devletin pasaport ve gümrük ile ilgili düzenlemelerine tabidir. Ancak, Kabul Eden Taraf, kendi mevzuatı çerçevesinde mümkün olan tüm idari kolaylıkları sağlar.

MADDE XVI

TARAFLARIN DİĞER ULUSLARARASI ANLAŞMALARDAN DOĞAN TAAHHÜTLERİ

Bu Anlaşma hükümleri, Tarafların diğer uluslararası anlaşmalardan doğan hak ve taahhütlerini etkilemez ve diğer devletlerin çıkarları, güvenliği ve ülke bütünlüğüne karşı kullanılamaz.

MADDE XVII

UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜLMESİ

1. Bu Anlaşmanın uygulanmasından veya yorumlanmasından doğan herhangi bir uyuşmazlık Taraflar arasında mümkün olan en alt düzeyde istişare ve görüşmeler yoluyla çözülür ve çözüm için herhangi bir ulusal veya uluslararası mahkemeye veya üçüncü tarafa intikal ettirilemez.

2. Uyuşmazlık meydana geldiği tarihten itibaren 60 (altmış) gün içinde çözümlenemezse, Taraflar 30 (otuz) gün içinde görüşmelere başlar. 60 (altmış) gün içinde çözüm sağlanamadığı takdirde, Taraflar bu Anlaşmayı MADDE XIX'da belirtilen usul uyarınca sona erdirebilir.

MADDE XVIII

TADİL VE GÖZDEN GEÇİRME

Taraflardan her biri gerektiğinde bu Anlaşmanın değiştirilmesi veya gözden geçirilmesini diplomatik yollarla önerebilir. Yazılı önerinin alındığı tarihten itibaren 30 (otuz) gün içerisinde görüşmeler başlar. 60 (altmış) gün içerisinde bir sonuca varılamaz ise, Taraflar bu Anlaşmayı MADDE XIX'da belirtilen usul uyarınca sona erdirebilir.

Üzerinde yazılı olarak mutabık kalınan tadil veya değişiklikler, bu Anlaşmanın yürürlüğe girişini düzenleyen MADDE XX'de belirtilen usul uyarınca yürürlüğe girer.

MADDE XIX

YÜRÜRLÜK SÜRESİ VE SONA ERDİRME

1. Bu Anlaşma, 5 (beş) yıllık süre için yürürlükte kalır.

2. Bu Anlaşma, taraflardan biri Anlaşmayı sona erdirme niyetini diğer tarafa diplomatik yollarla yazılı olarak bildirmediği takdirde, 1 (birer) yıllık süreler için kendiliğinden uzar.

3. Taraflardan biri Anlaşmayı herhangi bir zamanda sona erdirme niyetini diğer tarafa diplomatik yollarla yazılı olarak bildirebilir. Anlaşmanın sona erdiğine ilişkin yapılan bildirimler, yapıldığı tarihten 90 (doksan) gün sonra hüküm doğurur.

4. Taraflarca aksi yazılı olarak kararlaştırılmadığı takdirde, bu Anlaşmanın sona ermesi, devam eden programlar ve faaliyetleri etkilemez.

MADDE XX

ONAY VE YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ

Bu Anlaşma, Tarafların Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerinin tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girer.

MADDE XXI

METİN VE İMZA

Bu Anlaşma, 05 Ocak 2026 tarihinde Ankara'da, 05 Şubat 2026 tarihinde Kito'da Türkçe, İspanyolca ve İngilizce dillerinde, her biri eşit derecede geçerli olmak üzere, ikişer asıl nüsha olarak tanzim edilmiştir. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin geçerlidir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ADINA	**EKVATOR CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ADINA**
Yaşar GÜLER	**Gian Carlo LOFFREDO RENDÓN**
Milli Savunma Bakanı	**Milli Savunma Bakanı**

ACUERDO MARCO MILITAR

ENTRE

EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE TÜRKİYE

Y

EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE ECUADOR

ACUERDO MARCO MILITAR ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE TÜRKİYE Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL ECUADOR

PREÁMBULO

El Gobierno de la República de Türkiye y el Gobierno de la República del Ecuador (en adelante denominados la "Parte" o las "Partes"),

Confirmando su compromiso con los objetivos y principios de la Carta de las Naciones Unidas,

Enfatizando que la cooperación en diversos campos militares sobre la base del respeto mutuo de la soberanía y la igualdad de ambas Partes contribuirá a los intereses comunes y la eficiencia económica de las Partes,

Expresando la necesidad de mejorar las relaciones amistosas existentes entre las Partes sobre la base de las leyes nacionales y los acuerdos internacionales de los que son partes,

Han acordado lo siguiente:

ARTÍCULO I
OBJETIVO

El propósito de este Acuerdo es proporcionar un marco para las relaciones y desarrollar la cooperación entre las Partes en los campos especificados en el ARTÍCULO IV.

ARTÍCULO II
ALCANCE

Este Acuerdo se aplicará al intercambio de personal, material, equipo, información y experiencia en los campos especificados en el ARTÍCULO IV.

ARTÍCULO III
DEFINICIONES

Los términos utilizados en este Acuerdo tendrán los siguientes significados:

1. "**Parte Remitente**" significa la Parte que envía personal, material y equipo a la Parte Receptora para la implementación de este Acuerdo.
2. "**Parte Receptora**" significa la Parte que aloja al personal, material y equipo de la Parte Remitente en su territorio para la implementación de este Acuerdo.
3. "**Personal Invitado**" significa personal militar o civil enviado por cualquiera de las Partes a la otra Parte para la implementación de este Acuerdo.
4. "**Estudiante Invitado**" significa estudiantes enviados por la Parte Remitente para ser asignados a las Fuerzas Armadas de la Parte Receptora para recibir entrenamiento en las escuelas militares de la Parte Receptora u otras instituciones educativas determinadas por la Parte Receptora.

5. "**Dependientes**" significa el cónyuge y los hijos del Personal Invitado de quienes son responsables de cuidar de acuerdo con su respectiva legislación nacional.
6. "**Personal Superior**" significa la persona de mayor rango entre el Personal Invitado autorizado para supervisar las actividades del grupo militar/civil enviado dentro del alcance de este Acuerdo y designado de conformidad con la legislación nacional de la Parte Remitente.
7. "**Concesión**" significa donación o transferencia de un bien o servicio a título gratuito.
8. "**Servicios**" significa, de conformidad con el Acuerdo entre las Partes, la provisión de capacitación, información técnica, soporte, desarrollo, mantenimiento, reparación, recuperación, transformación, disposición, soporte portuario y asesoramiento y asignación de vehículos terrestres, marítimos y aéreos, equipos, armas, edificios y bienes, siempre que se conserve la propiedad, para la ejecución de un trabajo.
9. "**Apoyo logístico**" incluye la donación, intercambio, venta, asignación, arrendamiento/alquiler de los bienes en el inventario de las Partes y servicios a acordar por las Partes y servicios de transporte pagado/gratuito de estos materiales, su transferencia tecnológica y el otorgamiento de licencia.
10. "**Información, Documento y Material Clasificado**" Información, documento y material oficial que requiere protección para la seguridad nacional. Por tanto, se regula por la aplicación de una clasificación de seguridad nacional. Esta información puede ser oral, visual, en forma magnética o impresa, o en forma tecnológica o de dispositivo, incluida la información sujeta a Derechos de Propiedad Intelectual.
11. "**Cooperación Logística**" significa las actividades que se llevarán a cabo en el ámbito de la logística de conformidad con la igualdad, la reciprocidad y el beneficio mutuo de las Partes.

ARTÍCULO IV
CAMPOS DE COOPERACIÓN MILITAR

La cooperación entre las Partes incluirá los siguientes campos:

1. Entrenamiento y educación militar;
a. Entrenamiento, educación y cursos en escuelas militares, centros de entrenamiento y educación u otras instituciones educativas que determine la Parte Receptora o a través de equipos móviles de entrenamiento,
b. Capacitación en el trabajo en unidades, cuarteles e instituciones militares.
c. Intercambio mutuo/unilateral de personal invitado, estudiante invitado o personal de formación entre instituciones educativas y de formación,
d. Visitas de contacto mutuo e intercambio de conocimientos para mejorar la formación y la educación.
2. Participación mutua en ejercicios/entrenamientos/concursos/competiciones o ejercicios conjuntos de forma activa o en la calidad de observador.
3. Industria de defensa,
4. Cooperación militar y visitas de contacto entre las Fuerzas Armadas,
5. La estructura organizativa de las Fuerzas Armadas, la estructura y equipamiento de las unidades militares y la gestión del personal,
6. Intercambio de inteligencia militar,
7. Cooperación logística, apoyo logístico y sistemas logísticos.
8. Medicina militar y servicios sanitarios.
9. Comunicaciones, electrónica, sistemas de información y ciberdefensa,

10. Operaciones distintas de la guerra, como operaciones de mantenimiento de la paz, ayuda humanitaria y antipiratería,
11. Intercambio de conocimientos sobre sistemas jurídicos militares.
12. Cartografía e hidrografía,
13. Intercambio de personal para desarrollo profesional,
14. Intercambio de Personal Invitado, asesores y unidades,
15. Intercambio de información y experiencias en áreas de investigación científica y tecnológica militar.
16. Actividades científicas, sociales, deportivas y culturales,
17. Capacitación e intercambio de información y experiencias sobre la lucha contra los artefactos explosivos improvisados, la eliminación de artefactos explosivos y la acción humanitaria contra las minas.
18. Capacitación e intercambio de información y experiencia en el ámbito de las Operaciones de Socorro en Desastres Naturales.
19. Historia militar, archivos, edición y museología,
20. Formación e intercambio de información y experiencia en seguridad marítima.

ARTÍCULO V
PRINCIPIOS DE IMPLEMENTACIÓN Y COOPERACIÓN

1. Las Partes podrán llevar a cabo la cooperación en función de sus decisiones de las siguientes formas:
a. Reunión y visitas de los Ministros de Defensa, Jefes de Estado Mayor y sus adjuntos u otros funcionarios autorizados por las Partes,
b. Intercambio de experiencias entre los expertos de ambas Partes en diversos campos de actividades,
c. Organizar formación, educación y cursos a un costo, gratuitos o a precio reducido en unidades, cuarteles e instituciones militares,
d. Contactos entre instituciones militares similares,
e. Organizar debates conjuntos, consultas, reuniones y participar en cursos, simposios y conferencias,
f. Participar en ejercicios militares, incluidos ejercicios con tiro real, participar en estos ejercicios militares en calidad de observadores, realizar ejercicios de paso (PASSEX) y visitas a puertos, organizar ejercicios conjuntos,
g. Intercambio de información y materiales de formación.
h. En los campos de cooperación bajo este Acuerdo, la donación, intercambio, venta, cesión, alquiler/contratación de bienes en el inventario de las Partes y servicios a ser acordados por las Partes y servicios de transporte pagado/gratuito de estos materiales, su transferencia tecnológica y licencia de red.
2. Las actividades realizadas en el marco de la cooperación logística o de apoyo logístico se realizarán de conformidad con las restricciones a las transferencias de terceros que se deriven de los acuerdos vigentes que las partes tengan suscritos con otras naciones.
3. Las Partes podrán celebrar memorandos de entendimiento, protocolos y acuerdos complementarios para la implementación de este Acuerdo de conformidad con los procesos de ratificación de las Partes de conformidad con su legislación nacional y de conformidad con las disposiciones de este Acuerdo.
4. La cooperación se llevará a cabo teniendo en cuenta los intereses y necesidades mutuos de las Partes y sobre la base de la reciprocidad.

5. Los materiales, información técnica y documentos intercambiados sobre la base de subvenciones o a cambio de pagos, o aquellos producidos conjuntamente por las Partes de conformidad con este Acuerdo, otros memorandos de entendimiento, protocolos y acuerdos no se transferirán a un tercero sin previo consentimiento mutuo por escrito.
6. En el evento de que se descarte el material a otorgar dentro del alcance de este Acuerdo, la Parte Receptora informará por escrito a la Parte Remitente.

ARTÍCULO VI
AUTORIDADES COMPETENTES Y PLANES ANUALES DE IMPLEMENTACIÓN

1. Las autoridades competentes para la aplicación del presente Acuerdo son:

Por el Gobierno de la República de Türkiye: El Ministerio de Defensa Nacional de la República de Türkiye,

Por el Gobierno de la República del Ecuador: El Ministerio de Defensa Nacional de la República del Ecuador.

2. Las Partes deberán preparar Planes de Implementación Anual respecto de actividades conjuntas para la implementación de este Acuerdo. Los Planes Anuales de Implementación deberán incluir el nombre, alcance, tipo, fecha, lugar, instituciones ejecutoras, aspectos financieros y demás detalles de las actividades a realizar.
3. La cooperación entre las Partes se fortalecerá mediante visitas recíprocas en todos los niveles mencionados en los Planes Anuales de Implementación.

ARTÍCULO VII
CONDICIONES DE FORMACIÓN/CURSO

1. La formación y educación deberán impartirse según las condiciones previstas, en la legislación de la Parte Receptora.
2. La solicitud de formación por parte de la Parte de Envío deberá realizarse mediante una carta oficial dirigida a la Parte Receptora a más tardar en marzo del año anterior al inicio de la formación o curso de conformidad con este Acuerdo. Al recibir la solicitud, la Parte Receptora deberá revisar e informar a la Parte Remitente de su respuesta a más tardar en julio.
3. Si existiera una solicitud de formación adicional, dicha solicitud se notificará mediante oficio. Las solicitudes adicionales dentro de este alcance podrán incluirse en los requisitos planificados en la medida de lo posible y después de la consulta entre las Partes.
4. Es un principio fundamental brindar capacitación en el idioma de la Parte Receptora, excepto la capacitación brindada por la Parte Receptora en el idioma inglés. Sin embargo, si lo solicita la Parte Remitente y si la Parte Receptora lo considera apropiado, se podrá brindar capacitación de menos de 3 (tres) meses a través de un intérprete. En caso de que la capacitación se brinde a través de un intérprete, la Parte de Envío deberá asignar un número suficiente de intérpretes para el personal que se enviará a capacitar. Los costes de traducción/intérprete con fines de formación deberán correr a cargo de la Parte Remitente.
5. La Parte Remitente deberá informar a la Parte Receptora de la decisión final sobre la participación en la capacitación, el número de Personal Invitado enviado para la

capacitación/curso, los datos del vuelo y otra información al menos 45 (cuarenta y cinco) días antes del inicio de la capacitación para permitir que la Parte Receptora haga los arreglos necesarios. En caso de que las notificaciones no se realicen dentro del plazo, la Parte Receptora deberá tener derecho a posponer la solicitud de curso/formación a una fecha posterior o cancelarla por completo.

6. La formación del Personal Invitado y de los Estudiantes Invitados se deberá impartir de acuerdo con los programas de las instituciones o unidades donde se imparta la formación. Si las materias de formación cubren aquellas relacionadas con la seguridad nacional, se podrán imponer restricciones al respecto.

7. La Parte Receptora deberá indicar qué equipos y materiales proporcionará al Personal Invitado y a los Estudiantes Invitados necesarios durante la capacitación y cuáles de ellos serán devueltos a la Parte Receptora al final de la capacitación.

8. El personal invitado y los estudiantes invitados deberán ser seleccionados por la Parte Remitente de acuerdo con los criterios determinados por la Autoridad Competente de la Parte Receptora. El Personal Invitado y los Estudiantes Invitados que no cumplan con los criterios determinados por la Parte Receptora no deberán ser aceptados para capacitación y educación.

9. Las cuestiones relativas al tipo de examen y formación serán determinadas por la Parte Receptora.

10. El Personal Invitado y los Estudiantes Invitados que sean enviados a asistir a cursos/capacitación, si han completado completamente el programa de capacitación/curso especificado, han aprobado con éxito los exámenes organizados de acuerdo con las condiciones de capacitación/curso y han desarrollado con éxito su tesis/proyectos, deberán recibir un certificado que indique que han completado la especialización o programa de formación correspondiente (título académico). La equivalencia del diploma (documento, certificado) está sujeta a la aprobación de las instituciones de educación superior de la Parte Remitente de acuerdo con la legislación nacional.

ARTÍCULO VIII
SEGURIDAD DE INFORMACIÓN, DOCUMENTOS Y MATERIAL CLASIFICADO

1. Toda la información clasificada, los documentos, los derechos de propiedad física e intelectual y el material militar proporcionados o producidos en virtud de este Acuerdo deberán ser intercambiados, utilizados y protegidos para sus propios fines de acuerdo con los memorandos de entendimiento, protocolos y acuerdos posteriores que se celebrarán entre las Partes.

2. Las Partes, de conformidad con su legislación nacional, garantizarán la protección de la información, los documentos y todos los datos sobre materiales y equipos que se intercambien en el ámbito de la implementación de este Acuerdo o de la implementación de actividades conjuntas. En este contexto, deberán adoptar las mismas medidas que las necesarias para la protección de su propia información clasificada del mismo nivel. Las Partes deberán dar a la información intercambiada el nivel de clasificación apropiado como se muestra en la siguiente tabla.

Para el Gobierno de la República de Türkiye	Inglés	Para el Gobierno de la República de Ecuador
Çok Gizli	Top Secret	Secretísimo
Gizli	Secret	Secreto
Hizmete Özel	Restricted	Reservado

3. La información, los documentos y el material clasificados no deberán ser divulgados ni compartidos con (ni transferir) a un tercero sin el consentimiento previo por escrito de la Parte que los proporcione.
4. La información, documentos y materiales clasificados sólo deberán ser intercambiados a través de canales inter-gubernamentales u otros canales aprobados por las autoridades de seguridad designadas por las Partes. El nivel de clasificación de la información deberá ser determinado por la Parte que la proporcione.
5. Las Partes seguirán siendo responsables de la protección y prevención de la divulgación del nivel de clasificación de la información, documentos y materiales clasificados intercambiados incluso después de la terminación de este Acuerdo.
6. Las Partes garantizarán la protección efectiva de los derechos de propiedad intelectual creados o transferidos en virtud de este Acuerdo de conformidad con su legislación nacional y los tratados internacionales de los que sean partes. En el contexto del presente Acuerdo, los derechos de propiedad intelectual se entenderán tal como se describen en el artículo 2 del Convenio que establece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual, hecho en Estocolmo el 14 de julio de 1967.
7. Si se considera necesario, las Partes podrán celebrar un acuerdo de seguridad separado sobre la transferencia, uso y protección de la información, documentos y materiales clasificados intercambiados dentro del alcance de este Acuerdo bajo la responsabilidad de los organismos autorizados para cada una de las áreas de cooperación especificada en el ARTÍCULO IV.
8. La información obtenida durante la implementación de las disposiciones de este Acuerdo no deberá ser utilizada por ninguna de las Partes en contra de los intereses de la otra Parte o de ningún tercero.
9. Las Partes garantizarán que el acceso a información, documentos y materiales clasificados se proporcione según sea necesario y al personal que tenga la autorización de seguridad adecuada.
10. En el evento de que la información intercambiada en términos de implementación de este Acuerdo se revele inesperadamente, la Parte que descubra el hecho deberá informar inmediatamente a la otra Parte de la situación.
11. Las Partes podrán imponer restricciones en materias relacionadas con secretos nacionales.

ARTÍCULO IX
INTELIGENCIA MILITAR

1. Este artículo deberá cubrir los desarrollos en el área de interés de las Fuerzas Armadas de las Partes con respecto a aquellos países que se considere que perjudican los intereses mutuos de las Partes y se determinarán conjuntamente, dando prioridad a las actividades militares y al intercambio. de información de inteligencia militar sobre las actividades de estos países en la República de Türkiye y la República del Ecuador.
2. El intercambio de información de inteligencia deberá realizarse a través de los siguientes medios y según los siguientes métodos:

a. Todos los temas de coordinación (incluidos los temas de intercambio) deberán ser determinados entre las Partes de mutuo acuerdo para el año respectivo durante negociaciones bilaterales sostenidas por los Jefes de Inteligencia Militar de ambas naciones o personal autorizado por ellas en forma rotativa, un año en la República de Türkiye y un año en la República del Ecuador.
b. La Parte Remitente deberá notificar a la Parte Receptora el nombre, rango, nombramiento y nivel de seguridad de los miembros de la delegación al menos 15 (quince) días antes de la fecha prevista.
c. El idioma de los documentos y negociaciones deberá ser el inglés. Las negociaciones se pueden llevar a cabo a través de un intérprete si así se solicita.
d. La información que pueda intercambiarse deberá ser entregada en forma de documento. Si existe algún CD, DVD, película, fotografía, diapositiva, etc. relacionados con el tema, deberá ser adjuntada al documento.
e. Ambas Partes acuerdan que deberán responder a las solicitudes de información de la otra parte lo antes posible a través de canales seguros mutuamente acordados.
f. La solicitud de intercambio de información de inteligencia militar deberá ser evaluada caso por caso y podrá rechazarse si pone en peligro la soberanía y la seguridad nacionales de una de las Partes o contradice ampliamente sus intereses nacionales/internacionales.

ARTÍCULO X
ASUNTOS LEGALES

1. El Personal Invitado y sus Dependientes, y los Estudiantes Invitados deberán estar sujetos a la legislación y jurisdicción nacional de la Parte Receptora durante su presencia en el territorio de la Parte Receptora, incluyendo la entrada, estancia y salida. En los casos en que se aplique la jurisdicción penal de la Parte Receptora y la propia sentencia conlleve una pena que no esté contenida en la legislación de la Parte Remitente, se deberá aplicar un tipo de pena que esté contenida en la legislación de ambas Partes.
2. En caso de que algún miembro del Personal Invitado, sus Dependientes o Estudiantes Invitados sea detenido o arrestado, la Parte Receptora deberá informar inmediatamente a la Parte Remitente de la situación.
3. En el evento de que cualquiera de los Personal Invitado, sus Dependientes o Estudiantes Invitados enfrente una investigación o juicio legal en la Parte Receptora, el o ella tendrá derecho a toda la protección legal generalmente aceptada que no será menor que la que disfrutan los nacionales de la Parte Receptora.
4. Las actividades del Estudiante Invitado y del Personal Invitado podrán terminar si violan las leyes de la Parte Receptora.
5. Los Estudiantes Invitados y el Personal Invitado deberán obedecer las normas disciplinarias en las unidades, sedes e instituciones a las que estén asignados.
6. Los Estudiantes Invitados deberán estar sujetos a las legislaciones nacionales de la Parte Receptora en materia de sanciones disciplinarias y el Personal Invitado a las legislaciones nacionales de la Parte Remitente. Sin embargo, las autoridades militares competentes de la Parte Receptora podrán dar órdenes al Personal Invitado bajo su mando según sea su deber.
7. El Personal Superior estará autorizado a aplicar medidas disciplinarias al Personal Invitado de conformidad con lo establecido en sus respectivas leyes de servicio militar y leyes disciplinarias.

8. El Personal Invitado, sus Dependientes o los Estudiantes Invitados no deberá participar en ninguna actividad política ni realizarán ninguna actividad en contra de la Parte Receptora.

ARTÍCULO XI
RECLAMACIONES DE COMPENSACIÓN

1. La legislación nacional de la Parte Receptora deberá ser aplicada a las reclamaciones de compensación de un tercero durante la implementación de este Acuerdo.
2. Las Partes no reclamarán compensación mutua por lesiones o muerte de su personal o por daños/pérdidas infligidas a personas, bienes y medio ambiente en el curso de la realización de las actividades bajo este Acuerdo, excepto cuando dicho daño o pérdida resulte por negligencia grave o dolo.
3. Las Partes determinarán conjuntamente si tal situación ha surgido de negligencia grave o mala conducta intencionada o no.

ARTÍCULO XII
ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

1. El Personal Invitado y sus Dependientes, y los Estudiantes Invitados no tendrán inmunidades o privilegios diplomáticos.
2. A menos que las Partes acuerden lo contrario, la Parte Receptora no deberán asignar al Estudiante Invitado ni al Personal Invitado a tareas distintas a las especificadas en este Acuerdo o en acuerdos y arreglos posteriores.
3. El Estudiante Invitado y el Personal Invitado estarán sujetos a los mismos procedimientos administrativos que sus homólogos de la Parte Receptora.
4. El personal militar de la Parte Remitente tendrá derecho a llevar su propio uniforme nacional salvo que se acuerde lo contrario en otros memorandos de entendimiento, protocolos y acuerdos técnicos firmados en el marco del presente Acuerdo. La Parte Receptora deberá proporcionar, en la medida de lo posible, el equipo necesario para la realización de cualquier actividad durante el servicio. Sin embargo, los Estudiantes Invitados deberán vestir el uniforme militar proporcionado por la Parte Receptora. Estos Estudiantes Invitados pueden adjuntar símbolos militares proporcionados por la parte de envío para su reconocimiento.
5. La Parte Remitente se reservará el derecho de volver a llamar a su personal cuando lo considere necesario. La Parte Receptora podrá solicitar a la Parte Remitente que retire o reemplace su personal sin dar ningún motivo. En este caso, la Parte Receptora deberá enviar a la Parte Remitente a través de las oficinas del agregado militar únicamente su solicitud por escrito relativa al reemplazo de personal. La Parte Receptora deberá tomar las medidas necesarias lo antes posible para el regreso del personal relacionado.
6. Las cuestiones administrativas que constituyan excepciones deberán ser especificadas en otros memorandos de entendimiento, protocolos o acuerdos técnicos que se firmen en el marco de este Acuerdo.
7. El Personal Invitado y sus Dependientes podrán beneficiarse de clubes de oficiales, comedores militares y comisarías militares en el marco de la legislación de la Parte Receptora.
8. En el evento de que alguno de los Personal Invitado y sus Dependientes y Estudiantes Invitados fallezca, la Parte Receptora deberá informar inmediatamente a la Parte Remitente de la situación, transportará al fallecido al aeropuerto internacional más

cercano dentro de su territorio y tomará otras medidas necesarias, incluyendo protección médica hasta el transporte del cuerpo.
9. El Personal Invitado y sus Dependientes y los Estudiantes Invitados deberán evitar acciones que puedan dañar el medio ambiente, prestarán la máxima atención a la prevención de la contaminación ambiental y deberán cumplir con las normas de la Parte Receptora en esta materia.
10. La Parte Receptora deberá tomar la decisión final respecto de la provisión de apoyo logístico y servicios de transporte necesarios para la implementación de las actividades de cooperación bajo este Acuerdo sobre una base recíproca y considerando sus capacidades con costo o sin costo.
11. La formación y la educación se proporcionarán de conformidad con la legislación de la Parte Receptora. El Estudiante Invitado y el Personal Invitado que no puedan asistir a capacitación y educación debido a fracaso académico, falta de disciplina, problemas médicos, etc., deberán ser dados de alta de las instituciones de capacitación y educación de acuerdo con los procedimientos pertinentes especificados en la legislación del Parte Receptora. Si las Partes lo consideran necesario, podrán celebrarse protocolos basados en este Acuerdo para entrenamientos que pongan en peligro la vida y requieran experiencia (entrenamiento de vuelo, ejercicios de tiro, etc.).

ARTÍCULO XIII
SERVICIOS DE SALUD

1. El Personal Invitado y el Estudiante Invitado deberán gozar de buena salud para realizar cualquier actividad en virtud de este Acuerdo. La Parte Receptora podrá solicitar un informe médico que demuestre que se encuentra en buenas condiciones médicas.
2. Los costos de los servicios de examen y tratamiento para los Estudiantes Invitados deberán ser cubiertos de acuerdo con la legislación nacional de la Parte Receptora. Las primas del seguro médico o gastos de salud de los Estudiantes Invitados deberán ser cubiertos por la Parte Receptora.
3. La Parte Receptora proporcionará de forma gratuita los servicios médicos de emergencia y los servicios de atención dental urgente para el Personal Invitado y sus Dependientes. Los costos de examen y tratamiento médico, excluidos los servicios médicos de emergencia y la atención dental urgente del Personal Invitado y sus Dependientes, deberán ser cubiertos por un seguro médico que se contratará de conformidad con la legislación nacional de la Parte Receptora.
4. La Parte Receptora podrá proporcionar, gratuitamente o a cambio del pago de primas de seguro, todos los costos de los servicios de tratamiento del Personal Invitado y sus Dependientes. Si la Parte Receptora opta por proporcionarlos a cambio de un pago, las primas de seguro o todos los costos de los servicios de tratamiento del Personal Invitado y sus Dependientes deberán ser cubiertos por la Parte Remitente o el Personal Invitado.

ARTÍCULO XIV
CUESTIONES FINANCIERAS

1. La Parte Remitente deberá ser responsable del salario/asignación, alojamiento, comida, transporte y otros derechos financieros del Personal Invitado y de los Estudiantes Invitados asignados para llevar a cabo las actividades de cooperación en virtud de este Acuerdo.

2. Sin embargo, si lo solicita la Parte Remitente, la Parte Receptora deberá decidir si se cumplirán o no las siguientes cuestiones, y los principios para su cumplimiento para el Personal Invitado asignado para el desempeño de los campos de cooperación y los Estudiantes Invitados asignados con fines de formación y educación.

a. Para Personal Invitado:

(1) Transporte nacional e internacional (los procedimientos y principios serán determinados por la Parte Receptora),

(2) Salario mensual (los términos y montos del oficial y suboficiales participantes en el curso se determinarán de acuerdo con sus rangos y los términos y montos del personal civil, se determinarán de acuerdo con su estatus por la Parte Receptora),

(3) Costos de capacitación y educación (con costo, costo reducido o gratis),

(4) Vestimenta (los detalles serán determinados por la Parte Receptora),

(5) Pago por turnos para médicos que reciben capacitación especializada,

(6) Alimentación,

(7) Alojamiento (en el lugar de alojamiento que determinará la Parte Receptora),

(8) El alojamiento y alimentación del Personal Invitado a quienes se les pagan salarios mensuales no están cubiertos (por la Parte Receptora).

b. Para los Estudiantes Invitados:

(1) Transporte nacional e internacional (los procedimientos y principios deberán ser determinados por la Parte Receptora),

(2) Alimentación,

(3) Alojamiento (en la casa de huéspedes o instalación que determine la Parte Receptora),

(4) Asignación Diaria (términos y monto determinados por la Parte Receptora),

(5) Costos de capacitación y educación (a costo, costo reducido o sin cargo),

(6) Vestimenta (los detalles serán determinados por la Parte Receptora),

(7) Salarios pagados a los estudiantes de sexto grado de la facultad de medicina durante la pasantía.

3. Los cursos de idioma turco que se impartirán en la República de Türkiye (incluidas las clases preparatorias de idioma durante la educación académica) y los cursos de idioma español que se impartirán en la República del Ecuador deberán ser gratuitos. La formación que requiera costes elevados (como formación de vuelo, formación de buceadores, formación gratuita en torres de escape, etc.) podría ofrecerse a precio completo.

4. El Estudiante Invitado y el Personal Invitado deberán saldar sus propias deudas y las de sus Dependientes cuando abandonen la Parte Receptora de forma permanente. En caso de retiro de emergencia, las deudas del Personal Invitado y sus Dependientes, así como de los Estudiantes Invitados, deberán ser pagadas por la Parte Remitente de acuerdo con el documento emitido por la Parte Receptora indicando el monto del gasto y aprobado por la autoridad correspondiente de la Parte Receptora.

5. Los costos de capacitación y educación deberán ser pagados en dólares estadounidenses por la Parte Remitente a la cuenta bancaria determinada por la autoridad competente de la Parte Receptora dentro de los 60 (sesenta) días siguientes a la recepción del documento que indique el monto del gasto y aprobado por la autoridad competente al final de cada período de formación y educación (los costes de una formación de un mes o menos se pagarán en efectivo). Si la transferencia no puede realizarse en Dólares Estadounidenses, el pago deberá realizarse en moneda convertible a decidir por la Parte Receptora.

6. El Personal Invitado y sus Dependientes, así como los Estudiantes Invitados, deberán estar sujetos a la legislación fiscal vigente en la Parte Receptora durante su entrada, estancia y salida.
7. Si se decide por mutuo acuerdo de las Partes proporcionar servicio in situ dentro de las fronteras del país que se beneficia del servicio, los costos incurridos deberán ser sufragados por la Parte que se beneficia del servicio. Sin embargo, si así lo solicita o lo considera conveniente, la Parte prestadora del servicio decidirá cubrir estos costos parcial o totalmente.

ARTÍCULO XV
TRÁMITES ADUANAS Y PASAPORTES

1. El Personal Invitado y sus Dependientes, así como los Estudiantes Invitados, deberán estar sujetos a las normas de la Parte Receptora en materia de residencia y viajes de extranjeros en el territorio de la Parte Receptora.
2. El Personal Invitado y sus Dependientes, así como los Estudiantes Invitados, deberán estar sujetos a las normas aduaneras y de pasaportes de la Parte Receptora durante su entrada a y salida de su país. Sin embargo, la Parte Receptora deberá proveer todas las medidas administrativas posibles en el marco de su legislación.

ARTÍCULO XVI
COMPROMISOS DE LAS PARTES DERIVADOS DE OTRAS ACUERDOS INTERNACIONALES

Las disposiciones de este Acuerdo no afectarán los derechos y compromisos de las Partes derivados de otros acuerdos internacionales y no serán utilizadas en contra de los intereses, la seguridad y la integridad territorial de otros Estados.

ARTÍCULO XVII
RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

1. Cualquier disputa que surja de la implementación e interpretación de este Acuerdo se resolverá mediante consultas y negociaciones entre las Partes al nivel más bajo posible y no se remitirá a ningún tribunal nacional o internacional ni a ningún tercero para su solución.
2. Si la disputa no se resuelve dentro de los 60 (sesenta) días siguientes a la fecha en que ocurrió, las Partes deberán iniciar negociaciones dentro de los 30 (treinta) días. Si no se logra una solución dentro de los 60 (sesenta) días, las Partes podrán rescindir este Acuerdo de conformidad con el procedimiento especificado en el ARTÍCULO XIX.

ARTÍCULO XVIII
ENMIENDA Y REVISIÓN

Cualquiera de las Partes podrá proponer modificaciones o revisión de este Acuerdo a través de canales diplomáticos, si lo considera necesario, las negociaciones deberán iniciar dentro de los 30 (treinta) días siguientes a la fecha de recepción de la propuesta escrita. Si no se obtiene resultado dentro de los 60 (sesenta) días, las Partes podrán rescindir este Acuerdo de conformidad con el procedimiento especificado en el ARTÍCULO XIX.

Las modificaciones o revisiones acordadas por escrito entrarán en vigor de conformidad con los procedimientos establecidos en el ARTÍCULO XX que rige la entrada en vigor de este Acuerdo.

ARTÍCULO XIX
DURACIÓN Y TERMINACIÓN

1. Este Acuerdo tendrá una vigencia de 5 (cinco) años.
2. A menos que una de las Partes notifique a la otra Parte por escrito a través de la vía diplomática su intención de rescindirlo, el presente Acuerdo se prorrogará automáticamente por períodos sucesivos de 1 (un) año.
3. Cualquiera de las Partes podrá notificar por escrito a la otra Parte su intención de rescindir el Acuerdo a través de canales diplomáticos en cualquier momento. Las notificaciones relativas a la terminación del Acuerdo surtirán efectos a los 90 (noventa) días de realizada la notificación.
4. La terminación de este Acuerdo no afectará los programas y actividades en curso a menos que exista una decisión contraria por escrito de las Partes.

ARTÍCULO XX
RATIFICACIÓN Y ENTRADA EN VIGOR

Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha de recepción de la última notificación escrita mediante la cual las Partes se notifiquen mutuamente a través de canales diplomáticos la finalización de sus procedimientos legales internos necesarios para la entrada en vigor del Acuerdo.

ARTÍCULO XXI
TEXTO Y FIRMA

Este Acuerdo fue firmado en ...Ankara..... el 05 de enero de 2026, en .....Quito..... el ...05 de febrero de 2026 en tres ejemplares originales en los idiomas turco, español e inglés, siendo cada texto igualmente auténtico. En caso de divergencia de interpretación, prevalecerá el texto en inglés.

POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE TÜRKİYE

Yaşar GÜLER

El Ministro de Defensa Nacional

POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL ECUADOR

Gian Carlo LOFFREDO RENDÓN

El Ministro de Defensa Nacional

MILITARY FRAMEWORK AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF

THE REPUBLIC OF TÜRKİYE

AND

THE GOVERNMENT OF

THE REPUBLIC OF ECUADOR

MILITARY FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ECUADOR

PREAMBLE

The Government of the Republic of Türkiye and the Government of the Republic of Ecuador (hereinafter referred to as the "Party" or the "Parties"),

Confirming their commitment to the objectives and principles of the Charter of the United Nations,

Emphasizing that cooperation in various military fields on the basis of mutual respect for the sovereignty and equality of both Parties shall contribute to the common interests and economic efficiency of the Parties,

Expressing the need for improving the friendly relations existing between the Parties on the basis of national laws and international agreements to which they are parties,

Have agreed to the following:

ARTICLE I

OBJECTIVE

The purpose of this Agreement is to provide a framework for relations and develop cooperation between the Parties in the fields specified in ARTICLE IV.

ARTICLE II

SCOPE

This Agreement shall apply to the exchange of personnel, material, equipment, information and experience in the fields specified in ARTICLE IV.

ARTICLE III

DEFINITIONS

The terms used in this Agreement shall have the following meanings:

1. **"Sending Party"** means the Party sending personnel, material and equipment to the Receiving Party for the implementation of this Agreement.

2. **"Receiving Party"** means the Party hosting the personnel, material and equipment of the Sending Party in its territory for the implementation of this Agreement.

3. **"Guest Personnel"** means military or civilian personnel sent by either Party to the other Party for the implementation of this Agreement.

4. **"Guest Student"** means students sent by the Sending Party to be assigned to the Armed Forces of the Sending Party to receive training in the military schools of the Receiving Party or other educational institutions determined by the Receiving Party.

5. **"Dependents"** means the spouse and children of Guest Personnel whom they are responsible for caring for in accordance with their respective national legislation.

6. **"Senior Personnel"** means the highest-ranking person among the Guest Personnel authorized to supervise the activities of the military/civilian group sent within the scope of this Agreement and designated in accordance with the national legislation of the Sending Party.

7. **"Grant"** means donation or transfer of a good or service free of charge.

8. **"Service"** means, in accordance with the Agreement between the Parties, the provision of training, technical information, support, development, maintenance, repair, recovery, transformation, disposal, port and counselling support and allocation of ground, sea and air vehicles, equipment, weapons, buildings and estate on condition that the ownership is preserved, for the execution of a job.

9. **"Logistics support"** includes donation, exchange, sale, allocation leasing/hiring of the goods in the inventory of the Parties and services to be agreed upon by the Parties and paid/free transportation services of these materials, their technological transfer and grant licensing.

10. **"Classified Information, Document and Material"** Official Information, document and material that requires protection for national security. Therefore, it is regulated by the application of a national security classification. This information may be oral, visual, in magnetic or printed form, or in technological or device form, including information subject to Intellectual Property Rights.

11. **"Logistics Cooperation"** means the activities that will be carried out in the field of logistics in accordance with equality, reciprocity and mutual benefit of the Parties.

ARTICLE IV

MILITARY COOPERATION FIELDS

Cooperation between the Parties shall include the following fields:

1. Military training and education;

a. Training, education and courses in military schools, training and education centers or other educational institutions determined by the Receiving Party or through mobile training teams,

b. On-the-job training in military units, headquarters and institutions,

c. Mutual/unilateral exchange of Guest Personnel, Guest Student or training personnel between educational and training institutions,

d. Mutual contact visits and exchange of knowledge to improve training and education.

2. Mutual participation in exercises/trainings/contests/competitions or joint exercises actively or in an observer capacity,

3. Defence industry,

4. Military cooperation and contact visits between the Armed Forces,

5. The organizational structure of the Armed Forces, the structure and equipment of military units and personnel management,

6. Military intelligence exchange,

7. Logistics cooperation, logistics support and logistics systems,

8. Military medicine and health services,

9. Communications, electronics, information systems and cyber defence,

10. Operations other than war, such as peacekeeping, humanitarian aid and anti-piracy operations,

11. Exchange of knowledge on military legal systems.

12. Cartography and hydrography,

13. Exchange of personnel for professional development,

14. Exchange of Guest Personnel, advisors and units,

15. Exchange of information and experiences on military scientific and technological research areas,

16. Scientific, social, sports and cultural activities,

17. Training and exchange of information/experiences on countering improvised explosives devices, explosive ordnance disposal and humanitarian mine action,

18. Training and exchange of information and experience within the scope of Natural Disaster Relief Operations,

19. Military history, archives, publishing and museology,

20. Training and exchange of information and experience in maritime security.

ARTICLE V

PRINCIPLES OF IMPLEMENTATION AND COOPERATION

1. The Parties may carry out cooperation depending on their decisions in the following ways:

a. Meeting and visits of the Ministers of Defence, Chiefs of General Staff and their deputies or other officials authorized by the Parties,

b. Exchange of experiences between the experts of both Parties in various fields of activities,

c. Organizing training, education and courses at a cost, free of charge or at a reduced price in military units, headquarters and institutions,

d. Contacts between similar military institutions,

e. Organizing joint discussions, consultations, meetings and participating in courses, symposiums and conferences,

f. Participating in military exercises, including live firing exercises, participating in these military exercises as observers, conduct passage exercises (PASSEX) and port visits, organize joint exercises,

g. Exchange of information and training materials,

h. In the fields of cooperation under this Agreement, the donation, exchange, sale, assignment, rental/contracting of goods in the inventory of the Parties and services to be agreed upon by the Parties and paid/free transportation services of these materials, their technological transfer and grid license.

2. Activities carried out within the framework of logistical cooperation or logistical support shall be carried out in accordance with the restrictions on third-party transfers that arise from the current agreements that the parties have signed with other nations.

3. The Parties may conclude memoranda of understanding, protocols and supplementary agreements for the implementation of this Agreement in accordance with the ratification processes of the Parties under their national legislation and in accordance with the provisions of this Agreement.

4. Cooperation shall be carried out taking into account the mutual interests and needs of the Parties and on the basis of reciprocity.

5. Materials, technical information and documents exchanged on the basis of grants or in exchange for payment, or those produced jointly by the Parties in accordance with this Agreement, other memoranda of understanding, protocols and agreements shall not be transferred to a third party without prior mutual written consent.

6. In the event that the material to be granted within the scope of this Agreement is discarded, the Receiving Party shall inform the Sending Party in written form.

ARTICLE VI

COMPETENT AUTHORITIES AND ANNUAL IMPLEMENTATION PLANS

1. The competent authorities for the implementation of this Agreement are:

For the Government of the Republic of Türkiye: The Ministry of National Defence of the Republic of Türkiye,

For the Government of the Republic of Ecuador: The Ministry of National Defence of the Republic of Ecuador.

2. The Parties shall prepare Annual Implementation Plans regarding joint activities for the implementation of this Agreement. The Annual Implementation Plans shall include the name, scope, type, date, place, executing institutions, financial aspects and other details of the activities to be carried out.

3. Cooperation between the Parties will be strengthened through reciprocal visits at all levels mentioned in the Annual Implementation Plans.

ARTICLE VII

TRAINING/COURSE CONDITIONS

1. Training and education shall be given according to the conditions provided for, in the legislation of the Receiving Party.

2. The request for training by the Sending Party shall be made through an official letter to the Receiving Party at the latest March of the year before the beginning of training or course in accordance with this Agreement. Upon receipt of the request, the Receiving Party shall review it and inform the Sending Party of its reply not later than July.

3. If there is an additional training request, this request shall be notified through an official letter. The Additional requests within this scope may be included in the planned requirements to the extent possible and after the consultation between the Parties.

4. It is a fundamental principle to provide training in the language of the Receiving Party, except for training provided by the Receiving Party in the English language. However, if requested by the Sending Party and if the Receiving Party considers it appropriate, training less than 3 (three) months may be provided through an interpreter. In the event that training is provided through an interpreter, the Sending Party shall assign a sufficient number of interpreters for the personnel to be sent for training. The costs of the translation/interpreter for training purposes shall be met by the Sending Party.

5. The Sending Party shall inform the Receiving Party of the final decision on participation in training, the number of Guest Personnel sent for the training/course, flight data and other information at least 45 (forty-five) days before of the start of the training to allow the Receiving Party to make the necessary arrangements. In the event that notifications are not made within the deadline, the Receiving Party shall have the right to postpone the course/training request to a later date or cancel it completely.

6. The training of Guest Personnel and Guest Students shall be provided in accordance with the programs of the institutions or units where the training is provided. If the training subjects cover those subjects related to national security, restrictions may be imposed in this regard.

7. The Receiving Party shall indicate which equipment and materials it will provide to the Guest Personnel and Guest Students necessary during the training and which of them will be returned to the Receiving Party at the end of training.

8. Guest Personnel and Guest Students shall be selected by the Sending Party in accordance with the criteria determined by the Competent Authority of the Receiving Party. Guest Personnel and Guest Students who do not meet the criteria determined by the Receiving Party shall not be accepted for training and education.

9. Questions regarding the type of examination and training shall be determined by the Receiving Party.

10. Guest Personnel and Guest Students who are sent to attend courses/training, if they have fully completed the specified training/course program, have successfully passed the examinations organized in accordance with the training/course conditions and successfully developed thesis/projects, shall be awarded a certificate indicating that they have completed the corresponding specialization or training program (academic degree). The equivalence of the diploma (document, certificate) is subject to the approval of the higher education institutions of the Sending Party in accordance with national legislation.

ARTICLE VIII

SECURITY OF CLASSIFIED INFORMATION, DOCUMENT AND MATERIAL

1. All classified information, documents, physical and intellectual property rights and military material provided or produced under this Agreement shall be exchanged, used and protected for their own purposes in accordance with the memoranda of understanding, protocols and agreements subsequent meetings to be held between the Parties.

2. The Parties, in accordance with their national legislation, shall ensure the protection of information, documents and all data on materials and equipment to be exchanged in the scope of the implementation of this Agreement or the implementation of joint activities. In this context, they shall adopt the same measures as those necessary for the protection of their own classified information of the same level. The Parties shall give the information exchanged the appropriate classification level as shown in the following table.

For the Government of the Republic of Türkiye	English	For the Government of the Republic of Ecuador,
Çok Gizli	Top Secret	Secretísimo
Gizli	Secret	Secreto
Hizmete Özel	Restricted	Reservado

3. Classified information, documents and material shall not be disclosed or shared with (or transferred to) a third party without the prior written consent of the Party providing it.

4. Classified information, documents and materials shall only be exchanged through inter-governmental channels or other channels approved by the security authorities designated by the Parties. The level of classification of the information shall be determined by the Party providing the information.

5. The Parties shall remain responsible for the protection and prevention of disclosure of the classification level of classified information, documents and materials exchanged even after the termination of this Agreement.

6. The Parties shall ensure the effective protection for intellectual property rights created or transferred under this Agreement in accordance with their national legislation and international treaties to which they are parties. In the context of this Agreement, intellectual property rights shall be understood as described in Article 2 of the Convention Establishing the World Intellectual Property Organization, done at Stockholm on July 14, 1967.

7. If deemed necessary, a separate security agreement on the transfer, use and protection of the classified information, documents and materials exchanged within the scope of this Agreement may be concluded between the Parties under the responsibility of the authorized bodies for each of the areas of cooperation specified in ARTICLE IV.

8. Information obtained during the implementation of the provisions of this Agreement shall not be used by either Party against the interests of the other Party or any third party.

9. The Parties shall ensure that access to classified information, documents and materials is provided on a need-to-know basis and to personnel who have appropriate security clearance.

10. In the event that information exchanged in terms of implementation of this Agreement is revealed unexpectedly, the Party discovering the fact shall immediately inform the other Party of the situation.

11. The Parties may impose restrictions on matters related to national secrets.

ARTICLE IX

MILITARY INTELLIGENCE

1. This article shall cover developments in the area of interest of the Armed Forces of the Parties with respect to those countries that are considered to harm the mutual interests of the Parties and will be determined jointly, with priority given to military activities and the exchange of military intelligence information on the activities of these countries in the Republic of Türkiye and the Republic of Ecuador.

2. The exchange of intelligence information shall be carried out through the following means and according to the following methods:

a. All coordination issues (including exchange issues) shall be determined between the Parties by mutual agreement for the respective year during bilateral negotiations held by the Chiefs of Military Intelligence of both nations or personnel authorized by them on a rotational basis, one year in the Republic of Türkiye and one year in the Republic of Ecuador.

b. The Sending Party shall notify the Receiving Party of the name, rank, appointment and security level of the members of the delegation at least 15 (fifteen) days before the scheduled date.

c. The language of the documents and negotiations shall be in English. Negotiations can be conducted through an interpreter if requested.

d. The information that can be exchanged shall be delivered in the form of a document. If there is a CD, DVD, movie, photograph, slide, etc. related to the topic, they shall be attached to the document.

e. Both Parties agree that they shall respond to the other party's requests for information as soon as possible through mutually agreed upon secure channels.

f. The request for the exchange of military intelligence information shall be evaluated on a case-by-case basis and may be rejected, if it endangers the national sovereignty and security of one of the Parties or broadly contradicts its national/international interests.

ARTICLE X

LEGAL MATTERS

1. Guest Personnel and their Dependents, and Guest Students shall be subject to the national legislation and jurisdiction of the Receiving Party during their presence in the territory of the Receiving Party, including entry, stay and exit. In cases where the criminal jurisdiction of the Receiving Party is applied and the verdict itself entails a penalty which is not contained in the legislation of the Sending Party, a type of penalty which is contained in the legislation of both Parties shall be applied.

2. In the event that any of Guest Personnel, their Dependents or Guest Students are detained or arrested, the Receiving Party shall promptly inform the Sending Party of the situation.

3. In the event that any of the Guest Personnel, their Dependents or Guest Students faces a legal investigation or trial in the Receiving Party, he or she shall be entitled to all generally accepted legal protection which shall be no less than the one enjoyed by the nationals of the Receiving Party.

4. The activities of the Guest Student and Guest Personnel may be terminated if they violate the laws of the Receiving Party.

5. Guest Students and Guest Personnel shall obey the disciplinary rules in the units, headquarters and institutions they are assigned to.

6. Guest Students shall be subject to the national legislations of the Receiving Party for disciplinary penalties and Guest Personnel to the national legislations of the Sending Party. However, the competent military authorities of the Receiving Party may give orders to the Guest Personnel under their command as by the duty.

7. Senior Personnel shall be authorized to apply disciplinary measures on Guest Personnel in accordance with the provisions of their respective military service laws and disciplinary laws.

8. The Guest Personnel, their Dependents or Guest Students shall not engage in any political activity or conduct any activities against the Receiving Party.

ARTICLE XI

COMPENSATION CLAIMS

1. The national legislation of the Receiving Party shall be applied to the compensation claims of the third party during the implementation of this Agreement.

2. The Parties shall not claim compensation from each other for injury or death of their personnel or for damage/loss inflicted on individuals, goods and environment in the course of the performance of the activities under this Agreement, except where such damage or loss results of gross negligence or intentional misconduct.

3. The Parties shall jointly determine whether such a situation has arisen out of gross negligence or intentional misconduct or not.

ARTICLE XII

ADMINISTRATIVE MATTERS

1. Guest Personnel and their Dependents, and Guest Students shall not have any diplomatic immunities or privileges.

2. Unless otherwise agreed by the Parties, the Receiving Party shall not assign the Guest Student and Guest Personnel to tasks other than those specified in this Agreement or in subsequent agreements and arrangements.

3. The Guest Student and Guest Personnel shall be subject to the same administrative procedures as their counterparts in the Receiving Party.

4. Military personnel of the Sending Party shall have the right to wear their own national uniform unless otherwise agreed in other memorandum of understanding, protocols and technical agreements signed within the framework of this Agreement. The Receiving Party shall provide, to the extent possible, the equipment necessary for the performance of any activity during the service. However, Guest Students must wear the military uniform provided by the Receiving Party. These Guest Students may attach military symbols provided by the Sending Party for recognition.

5. The Sending Party shall reserve its right to call back its personnel when it deems necessary. The Receiving Party may request the Sending Party to withdraw or replace its personnel without giving any reason. In this case, the Receiving Party shall send to the Sending Party through the offices of the military attaché only its written request regarding the replacement of personnel. The Receiving Party shall take necessary measures as soon as possible for the return of related personnel.

6. Administrative matters that constitute exceptions shall be specified in other memoranda of understanding, protocols or technical arrangements to be signed within the framework of this Agreement.

7. Guest Personnel and their Dependents may benefit from officers' clubs, military canteens and military commissaries within the framework of the legislation of the Receiving Party.

8. In the event that any of the Guest Personnel and their Dependents and Guest Students dies, the Receiving Party shall immediately inform the Sending Party of the situation, transport the deceased to the nearest international airport within its territory and take other necessary measures, including medical protection until the body is transported.

9. Guest Personnel and their Dependents and Guest Students shall avoid actions that may harm the environment, pay maximum attention to the prevention of environmental pollution and shall comply with the regulations of the Receiving Party in this matter.

10. The Receiving Party shall make the final decision regarding the provision of logistical support and transportation services necessary for the implementation of the cooperative activities under this Agreement on a reciprocal basis and considering its capabilities at a cost/no cost.

11. Training and education shall be provided in accordance with the legislation of the Receiving Party. Guest Student and the Guest Personnel who are unable to attend training and education due to academic failure, lack of discipline, medical problems, etc., shall be discharged from the training and education institutions in accordance with the relevant procedures specified in the legislation of the Receiving Party. If the Parties consider it necessary, protocols based on this Agreement may be concluded for training that is life-threatening and require experience (flight training, shooting exercises, etc.).

ARTICLE XIII

HEALTH SERVICES

1. Guest Personnel and Guest Student shall be in good health to perform any activity under this Agreement. The Receiving Party may request a medical report showing that they are in good medical condition.

2. The costs of the examination and treatment services for the Guest Students shall be covered according to the national legislation of the Receiving Party. The health insurance premiums or health expenses of Guest Students shall be covered by the Receiving Party.

3. Emergency medical services and urgent dental care services for Guest Personnel and their Dependents shall be provided free of charge by the Receiving Party. The costs of medical examination and treatment, excluding emergency medical services and urgent dental care of the Guest Personnel and their Dependents shall be covered by medical insurance to be taken out in accordance with the national legislation of the Receiving Party.

4. The Receiving Party may provide, free of charge or in exchange for payment of insurance premiums, all costs of the treatment services of the Guest Personnel and their Dependents. If the Receiving Party chooses to provide them in exchange for payment, the insurance premiums, or all costs of the treatment services of the Guest Personnel and their Dependents shall be covered by the Sending Party or the Guest Personnel.

ARTICLE XIV

FINANCIAL ISSUES

1. The Sending Party shall be responsible for the salary/allowance, lodging, boarding, transportation and other financial rights of the Guest Personnel and the Guest Students assigned to conduct the cooperation activities under this Agreement.

2. However, if requested by the Sending Party, the Receiving Party shall decide whether the following matters will be met or not, and the principles of meeting them for the Guest Personnel assigned for the performance of the fields of cooperation and the Guest Students assigned for the purposes of training and education.

a. For guest Personnel:

(1) Domestic and international transportation (the procedures and principles shall be determined by the Receiving Party),

(2) Monthly salary (the terms and amounts of the course-participant officer and non-commissioned officers shall be determined in accordance with their ranks and the terms and amounts of the civilian personnel, shall be determined in accordance with their status by the Receiving Party),

(3) Training and education costs (at a cost, reduced cost or free of charge),

(4) Dress (details shall to be determined by the Receiving Party),

(5) Shift pay for doctors receiving specialty training,

(6) Boarding,

(7) Lodging (in the place of accommodation to be determined by the Receiving Party),

(8) Boarding and lodging of Guest Personnel who are paid monthly salaries are not covered (by the Receiving Party).

b. For the Guest Students:

(1) Domestic and international transportation (the procedures and principles shall be determined by the Receiving Party),

(2) Boarding,

(3) Lodging (in the guest house or facility determined by the Receiving Party),

(4) Daily Allowance (terms and amount determined by the Receiving Party),

(5) Training and education costs (at a cost, reduced cost, or free of charge),

(6) Dress (details shall be determined by the Receiving Party),

(7) Wages paid to 6th class students of the medical faculty during the internship training.

3. Turkish language courses to be provided in the Republic of Türkiye and Spanish language courses to be provided in the Republic of Ecuador (including language preparatory classes during academic education) shall be free of charge. Training requiring high costs (such as flight training, diver training, free escape tower training, etc.) could be provided at full price.

4. The Guest Student and Guest Personnel shall clear their own debts and those of their Dependents when they leave the Receiving Party permanently. In case of emergency withdrawal, the debts of the Guest Personnel and their Dependents, as well as the Guest Students, shall be paid by the Sending Party in accordance with the document issued by the Receiving Party indicating the amount of the expense and approved by the corresponding authority.

5. Training and education costs shall be paid in U.S. Dollars by the Sending Party to the bank account determined by the competent authority of the Receiving Party within 60 (sixty) days following the receipt of the document indicating the amount of the expense and approved by the competent authority at the end of each training and education period (the costs of a training of one month or less will be paid in cash). If the transfer cannot be made in US Dollars, payment shall be made in convertible currency to be decided by the Receiving Party.

6. Guest Personnel and their Dependents, as well as Guest Students, shall be subject to the tax law effective in the Receiving Party during their entry, stay and departure.

7. If it is decided by mutual agreement of the Parties to provide on-site service within the borders of the country benefiting from the service, the costs incurred shall be borne by the Party benefiting from the service. However, if requested or deemed appropriate, the Party providing the service shall decide to cover these costs partially or totally.

ARTICLE XV

CUSTOMS AND PASSPORT PROCEDURES

1. Guest Personnel and their Dependents, as well as Guest Students, shall be subject to the regulations of the Receiving Party regarding residence and travel of foreigners in the territory of the Receiving Party.

2. Guest Personnel and their Dependents, as well as Guest Students, shall be subject to the customs and passport regulations of the Receiving Party during their entry into and exit from their country. However, the Receiving Party shall provide all possible administrative measures within the framework of its legislation.

ARTICLE XVI

COMMITMENTS OF THE PARTIES DERIVED FROM OTHER INTERNATIONAL AGREEMENTS

The provisions of this Agreement shall not affect the rights and commitments of the Parties derived from other international agreements and shall not be used against the interests, security, and territorial integrity of other States.

ARTICLE XVII

RESOLUTION OF DISPUTES

1. Any dispute arising from the implementation and interpretation of this Agreement shall be resolved through consultation and negotiation between the Parties at the lowest possible level and shall not be referred to any national or international court or any third party for settlement.

2. If the dispute is not resolved within 60 (sixty) days from the date it occurred, the Parties shall begin negotiations within 30 (thirty) days. If a solution is not achieved within 60 (sixty) days, the Parties may terminate this Agreement in accordance with the procedure specified in ARTICLE XIX.

ARTICLE XVIII

AMENDMENT AND REVISION

Any of the Parties may propose amendments or revision of this Agreement through diplomatic channels, if it considers it necessary. Negotiations shall start within 30 (thirty) days following the date of receipt of the written proposal. If no result is obtained within 60 (sixty) days, the Parties may terminate this Agreement in accordance with the procedure specified in ARTICLE XIX.

Agreed upon written amendments or revisions shall enter into force in accordance with the procedures set forth in ARTICLE XX governing the entry into force of this Agreement.

ARTICLE XIX

DURATION AND TERMINATION

1. This Agreement shall be valid for 5 (five) years.

2. Unless one of the Parties notifies the other Party in writing through diplomatic channels of its intention to terminate it, this Agreement shall be automatically extended for successive periods of 1 (one) year.

3. Either Party may notify the other Party in writing of its intention to terminate the Agreement through diplomatic channels at any time. Notifications regarding the termination of the Agreement shall be effective 90 (ninety) days after the notification is made.

4. The termination of this Agreement shall not affect ongoing programs and activities unless there is a contrary decision in written form by the Parties.

ARTICLE XX

RATIFICATION AND ENTRY INTO FORCE

This Agreement shall enter into force on the date of receipt of the last written notification by which the Parties notify each other through diplomatic channels of the completion of their internal legal procedures necessary for the entry into force of the Agreement.

ARTICLE XXI

TEXT AND SIGNATURE

This Agreement was done in .....Ankara..... on 05 January 2026, in .....Quito..... on ...05 February 2026..., in three original copies in Turkish, Spanish and English languages, each text being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE	FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ECUADOR
Yaşar GÜLER	Gian Carlo LOFFREDO RENDÓN
Minister of National Defence	Minister of National Defence